



ರೋಸಿ ಕುಟ್ಟಿ

- ಮೂಲ: ಕಮಲಾದಾಸ್
- ಕನ್ನಡಕ್ಕೆ: ಕೆ.ಕೆ. ಗಂಗಾಧರನ್

‘ಕುನ್ನುಂಕುಳಂಗೆ ಹೋಗಿ ಬ್ರೈಡಲ್ ಮೇಕಪ್ ಮಾಡಿಸಬೇಕಂತ ರೋಸಿ ಕುಟ್ಟಿ ಹೇಳಿದ್ದಳು.’

ರೋಸಿ ಕುಟ್ಟಿಯ ತಾಯಿ ಅಂಜಿಕೆಯಿಂದ ಸ್ವಲ್ಪ ಧ್ವನಿ ತಗ್ಗಿಸಿ ಗಂಡನಿಗೆ ಹೇಳಿದಳು.

‘ಬ್ರೈಡಲ್ ಮೇಕಪ್? ಹಾಗಂದರೆ ಏನು...?’ ರೋಸಿ ಕುಟ್ಟಿಯ ಅಪ್ಪ ಕೇಳಿದರು.

ಅವರು ಆಗ ಚಪ್ಪರದ ಕಂಬಗಳನ್ನು ಬೆರಳಿನಿಂದ ಬಡಿದು ಪರಿಶೀಲಿಸುತ್ತಿದ್ದರು. ತೆಂಗಿನ ಕಂಬ ಒಳಗಿನಿಂದ ಶಿಥಿಲಗೊಂಡಿದ್ದರೆ, ಶಬ್ದ ಬೇರೊಂದು ರೀತಿಯಲ್ಲಾಗಿರುತ್ತದೆ. ಅದು ಅವರಿಗೆ ಗೊತ್ತಿತ್ತು. ರೋಸಿ ಕುಟ್ಟಿಯ ಮದುವೆಗೆ ಏಳು ಸಾವಿರ ರೂಪಾಯಿ ಖರ್ಚು ಮಾಡಿ ಚಪ್ಪರವನ್ನು ಸಿದ್ಧಗೊಳಿಸಲಾಗಿತ್ತು.

‘ಮುಖಕ್ಕೆಲ್ಲ ಬಿಳಿಯ ಬಣ್ಣ ಬಳಿಯೋದಂತೆ, ಕೆನ್ನೆಗೆ ಕೆಂಪು ಬಣ್ಣವನ್ನೂ ಹಚ್ಚಾರಂತೆ. ಮುರಳೀಧರ ಮೆನನ್ಸಿನ ಮಗಳ ಮದುವೆ ದಿನ ಇವೆಲ್ಲ ಮುಖಕ್ಕೆ ಹಚ್ಚೋದಿಲ್ಲಂತೆ’ ಎಂದು ಅಮ್ಮ ಸಮಾಧಾನದಿಂದಲೇ ನುಡಿದರು.

‘ಬೆಳ್ಳಗಾಗಲಿಕ್ಕೆ ಹಚ್ಚಿದ್ದು ತೊನ್ನು ರೋಗಕ್ಕೆ ಕಾರಣವಾಯ್ತಂತೆ ಹಿಂದೊಬ್ಬರು ಹೇಳಿದ್ದರು. ಅಲ್ಲ, ರೋಸಿ ಕುಟ್ಟಿಯ ಬಣ್ಣಕ್ಕೆ ಈಗ ಏನಾಗಿದೇಂತ? ಅವಳೇನು ಬೆಳ್ಳಗಿಲ್ಲಾ? ಎಷ್ಟೇ ಆದರೂ ಅವಳು ನಮ್ಮ ಮಗಳಲ್ಲಾ? ನನ್ನ ಬಣ್ಣ ತಾನೆ ಅವಳಿಗೂ ಇರೋದು. ರಕ್ತ ಓಡಾಡುತ್ತಿರುವ ಬಣ್ಣ. ಇನ್ನು ಅದರ ಮೇಲೆ ಸುಣ್ಣಬಣ್ಣ ಏಕೆ ಬಳೀಬೇಕು. ಕೆಟ್ಟು ಹೋಗಲ್ಲಾ...?’ ಅಪ್ಪ ಹೇಳಿದರು.

‘ಹೇಳಿದರೆ ಕೇಳಬೇಕಲ್ಲ? ಬ್ರೈಡಲ್ ಮೇಕಪ್

ಮಾಡದೇ ಇದ್ದರೆ, ಚರ್ಚೆಗೆ ಬರೋದಿಲ್ಲಂತೆ... ಅವಳಿಗೆ ಏನನಿಸುತ್ತೋ ಅದನ್ನೇ ಮಾಡುವವಳು ಆಕೆ. ಅಮ್ಮ ಗೊಣಗಿಕೊಂಡರು.

‘ಬ್ರೈಡಲ್ ಮೇಕಪ್ ಏನಾದರೂ ಮಾಡಿಕೊಳ್ಳಲಿ. ಜನರ ಕೈಕಾಲು ಹಿಡಿದು ಈ ಮದುವೆನ ಮಾಡಿಸಿರೋದು ಗೊತ್ತಾ? ಮುಖಕ್ಕೆ ಸುಣ್ಣ ಬಣ್ಣ ಬಳೀಲಿಲ್ಲಾಂತೆ... ಅದಕ್ಕೆ ಅಪ್ಪ ಒಪ್ಪಲಿಲ್ಲಾಂತೆ... ಈ ಮದುವೆ ನಿಲ್ಲೋದು ಬೇಡ...’ – ರೋಸಿ ಕುಟ್ಟಿಯ ಅಪ್ಪ ಹೇಳಿದರು.

‘ಹಾಗಾದರೆ ಅದರ ಖರ್ಚು ಈಗ ಅವಳಿಗೆ ಕೊಟ್ಟುಬಿಡೋಣಂತೆ’ – ಅಮ್ಮ ಹೇಳಿದರು..

ಅಪ್ಪ ತನ್ನ ಶರ್ಟಿನ ಕಿಸೆಯಿಂದ ಮೂವತ್ತು ರೂಪಾಯಿಗಳನ್ನು ತೆಗೆದು ತಮ್ಮ ಹೆಂಡತಿಯತ್ತ ಚಾಚಿದರು.